



ANTONIO R. VILLARAIGOSA, MAYOR
MERCEDES M. MÁRQUEZ, GENERAL MANAGER

RENT *Stabilization*

Los Angeles Housing Department ◊ Rent Stabilization - Customer Service and Information

3550 Wilshire Blvd., 15th Floor
Los Angeles, CA 90010-2314

3415 S. Sepulveda Blvd., #150
Los Angeles, CA 90034-6060

6640 Van Nuys Blvd.
Van Nuys, CA 91405-4617

3475 South Vermont Avenue, 2nd Floor
Los Angeles, CA 90044-3424

2215 North Broadway Ave.
Los Angeles, CA 90031

690 Knox Street, #125
Los Angeles, CA 90502-1305

P.O. Box 17280, Los Angeles, CA 90017-0280
866-557- RENT ◊ 866-557-7368

www.lacity.org/lahd

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

La Ordenanza para la Estabilización de Alquileres fue formulada con el propósito de regular solo ciertas áreas de las relaciones entre dueños de propiedad y sus inquilinos. La Ordenanza se refiere al registro de unidades de alquiler, aumentos de alquiler permitidos, las doce razones legales para el desalojo, y asistencia de reubicación por ciertos desalojos. La siguiente información y números de teléfono son de agencias que pueden ayudar con problemas que no son relacionados con la Ordenanza para la Estabilización de Alquileres.

Departamento de Viviendas de la Ciudad de Los Ángeles División de la Estabilización de Alquileres

Oficina Regional

3550 Wilshire Blvd., 15th Floor
Los Angeles, CA 90010

Este de los Angeles

2215 North Broadway Ave.
Los Angeles, CA 90031

Oficina del Valle

6640 Van Nuys Blvd.
Van Nuys, CA 91405

Oeste de Los Angeles

3415 S. Sepulveda Blvd., #150
Los Angeles, CA 90034

Sur de Los Angeles

690 Knox Street, #125
Los Angeles, CA 90502-1305

P.O. Box 17280, Los Angeles, CA 90017-0280
(866) 557-RENT ◊ (866) 557-7368

www.lacity.org/lahd

OTRAS CIUDADES CON LEYES DE CONTROL DE ALQUILERES

*Ciudad de Santa Mónica
Línea de Información*

*1685 Main Street, #202
Santa Mónica, CA 90401
(310) 458-8751*

www.santa-monica.org/rentcontrol

*Ciudad de Beverly Hills
Línea de Información*

*455 N. Rexford Drive
Beverly Hills, CA 90210
(310) 285-1031*

www.ci.beverly-hills.ca.us

*Ciudad de West Hollywood
Depto. de Control de Alquiler*

*8300 Santa Mónica Blvd.
West Hollywood, CA 90069
(323) 848-6450*

www.weho.org

DEPARTAMENTO DE SALUBRIDAD DEL CONDADO DE LOS ÁNGELES

5050 Commerce Drive
Baldwin Park, California 91706
(800) 427-8700
www.lapublichealth.org

Mantenimiento, cupo, agua caliente, cucarachas, habitabilidad y problemas de salubridad.

Control de Ratas: Quejas sobre ratas y ratones en propiedades con menos de cinco unidades.

Con más de cinco unidades llame a la oficina de su distrito en su área (se encuentra en esta página).

Corte de utilidades, oficina central para los servicios ambientales de los distritos (se encuentra en esta página).

**CONDADO de LOS ÁNGELES DEPTO. de SALUBRIDAD
DISTRITOS DE SERVICIOS AMBIENTALES**

www.ladhs.org

<p><u>Noreste</u> 3530 Wilshire Blvd., 9^o piso Los Ángeles, CA 90010 (213) 351-7896 Cubre el centro de LA, Boyle Heights, Chinatown</p>	<p><u>Valle de San Fernando</u> 6851 Lennox Ave., Suite 305 Van Nuys, CA 91405 (818) 902-4460 Cubre Chatsworth, Mission Hills, Granada Hills, Northridge, Sun Valley</p>
<p><u>Suroeste</u> 3834 S. Western Ave., Cuarto 216 Los Ángeles, CA 90062 (323) 730-3558</p>	<p><u>Hollywood/Wilshire</u> 3530 Wilshire Blvd., 9^o piso Los Ángeles, CA 90010 (213) 351-7893</p>
<p><u>Central</u> 3530 Wilshire Blvd., 15 piso Los Angeles, CA 90010 (213) 351-7892</p>	<p><u>Wilshire</u> 3530 Wilshire Blvd., 15 piso Los Angeles, CA 90010 (213) 351-7895</p>

DEPARTAMENTO DE EDIFICIOS Y SEGURIDAD

201 N. Figueroa St., Cuarto 400

Los Angeles, CA 90012

(888) 524-2845

www.lacity.org/ladbs

<p>Demolición de Edificios Información de Licencias y Códigos de Construcción (888) 524-2845</p>	<p>Permisos y Licencias Solicitudes e Información (888) 524-2845</p>	<p>Información General Estructural, Plomería y Electricidad (888) 524-2845</p>
<p>Primera Cédula de Habitabilidad (Certificado Original de Cupo) (888) 524-2845</p>	<p>División de Seguridad de Terremoto Lista de Edificios que Requieren Rehabilitación Sísmica (888) 524-2845</p>	<p>Violación de Código Commercial Información de Licencias y Códigos para Trabajos Comerciales (888) 524-2845</p>
<p>San Pedro 638 S. Beacon St., #276. San Pedro, CA 90731 (888) LA4-BUILD</p>	<p>Van Nuys 6262 Van Nuys Blvd. Van Nuys, CA 91401 (888) LA4-BUILD</p>	<p>Sur Los Ángeles 8475 S. Vermont Ave., 2^o Piso Los Ángeles, CA 90044 (888) LA4-BUILD</p>
<p>Centro de Los Ángeles 201 N. Figueroa St., 1er Piso Los Ángeles, CA 90013 exprese los permisos, los registros, las licencias (888) 524-2845</p>	<p>Oeste de Los Ángeles 1828 Sawtelle Blvd., 2^o Piso Los Ángeles, CA 90025 (310) 575-8181</p>	<p>Departamento de Planificación 201 N. Figueroa St., 4^o Piso Los Ángeles, CA 90012 (213) 482-7077 www.lacity.org/pln</p>

<p><u>Línea de Información del Condado de Los Angeles Acerca del abuso de Personas de Mayor Edad</u></p> <p>(Los Angeles County Elder Abuse Hotline) (800) 992-1660</p> <p>Sección del Departamento del Condado de Los Angeles Departamento de Servicios para peronas Mayores</p>	<p><u>Escribano Municipal</u></p> <p>200 N. SPRING ST., CTO. 360 LOS ÁNGELES, CA 90012 (213) 978-1133 www.lacity.org/clk</p> <p>Copias de Ordenanzas Municipales, Reclamos, Códigos Municipales, y Información por \$10 o más.</p>
--	--

Condado de Los Ángeles
Depto. de Asuntos del Consumidor

500 W. Temple St., Cto. B-96
Los Ángeles CA. 90012
(213) 974-1452 o (800) 593-8222
www.consumer-affairs.co.la.ca.us

Oficinas Sucursales **Días Disponibles**

Van Nuys	(818) 901-3829	MA, MI
	(818) 901-3820	
Este de L.A.	(323) 260-2893	L, J
Sur Bahía	(310) 325-1035	MA, J
Sur Central	(323) 586-6508	L, MI
	(323) 586-6509	
Valencia	(661) 253-7328	MI
Lancaster	(661) 726-7550	V
	(661) 726-7551	
San Gabriel	(626) 575-5425	L, V
	(626) 575-5426	

Leyes Estatales, Proceso de Reparar y Deducir, Proceso de Mudanza, Depósitos de Seguridad, Desalojos por Venganza, Contratos de Alquiler, la ley y la Privacidad, de Condiciones Habitabilidad.

Ejecución de Código del Condado de Los Ángeles

1-877-966-CODE

Estado de California Depto. de
Asuntos del Consumidor

(800) 952-5210 o (916) 445-1254
Automático (800) 344-9940
www.dca.ca.gov

Estado de California Depto. de
Vivienda y Empleo Justa

(213) 439-6703 (Viviendas)
(213) 439-6799 (Empleo)
(800) 233-3212
www.dfeh.ca.gov

Ciudad de Los Ángeles Depto. de
Urbanización

201 N. Figueroa St., 4º piso
Los Ángeles, CA 90012
(213) 482-7077
www.lacity.org/pln

Conversión a Condominio, Conversión a Zonas Comerciales, Asistencia de Reubicación por Conversión a Condominio, Demolición para la Construcción de Condominios y Cierre de Casas Móviles.

Ciudad de Los Ángeles Departamento de Vejez

3580 Wilshire Blvd., 3er Piso
Los Ángeles, CA 90010
(213) 252-4000
(213) 252-4030 Información General
Información, Referencias y Servicios para Personas Mayores de Edad
<http://www.lacity.org/doa>

Ciudad de Los Ángeles Departamento de Incapacitados

333 S. Spring Street
Los Ángeles, CA 90013
(213) 485-6334, (213) 485-6655 TTY, (213) 485-8052 FAX
<http://www.lacity.org/dod>

Provee servicios de mediación a los incapacitados o las personas que tiene conflictos con un incapacitado.

<p><u>CIUDAD de LOS ÁNGELES</u> <u>AUTORIDAD de VIVIENDA</u> <i>(HOUSING AUTHORITY of the CITY of LOS ÁNGELES)</i> (213) 252-5370 (213) 252-2500 (213) 252-2507 www.hacla.org</p> <p>Sección 8 Proyectos de Vivienda 2600 Wilshire Blvd. Los Ángeles, CA 90057 8:00 A.M.-4:30 p.m. L-V (213) 252-6199 Subsidio de Alquiler para Familias de Bajo Ingreso, Personas de Mayor Edad, Desventajados,e Incapacitados.</p> <p>Para Solicitudes: (213) 252-2576 Para Consejeros: (213) 252-2510</p> <p>No Se Acepta Solicitudes corrientemente</p>	<p><u>DEPARTAMENTO FEDERAL de VIVIENDA y DESARROLLO URBANO</u> <i>(DEPARTMENT of HOUSING and URBAN DEVELOPMENT) (H.U.D.)</i> (213) 894-8000 Fax: (213) 894-8096 www.hud.gov</p> <p>Listas de Unidades de Alquiler para Personas con Bajo Ingreso o Moderado Información en compra de casa reposada (213) 894-8000 Programas de FHA para compra de casa (213) 894-8000</p> <p>Programas de Vivienda con Subsidio Attn: Loan Management 611 W. 6th St., #800 Los Ángeles, CA 90017 (213) 894-8000 Línea de Información HUD: (800) 569-4287</p>	<p><u>AUTORIDAD de PERSONAS SIN HOGAR de LOS ÁNGELES</u> <i>(LOS ÁNGELES HOMELESS SERVICES AUTHORITY)</i> 548 S. Spring St., Crto. 400 Los Ángeles, CA 90013 (213) 683-3333 www.lahsa.org</p> <hr/> <p><u>CONDADO de LOS ÁNGELES COMISIÓN de DESARROLLO COMUNITARIO</u> <i>LOS ANGELES COUNTY COMMUNITY DEVELOPMENT COMMISSION</i> Información: (323) 890-7001 (323) 890-7050 www.cityofla.org/cdd</p> <p>Sección 8 Información: (800) 731-HOME (800) 731-4663 (562) 347-4663 Solicitudes: (800) 731-HOME WWW.LACDC.ORG</p>
---	--	--

INFOLINE del CONDADO de LOS ÁNGELES

Línea de Información con Referencias a Servicios Comunitarios:
Alimento, Albergue, Ayuda Legal, Servicios para Personas de Mayor Edad,
Mujeres Maltratadas, y Salud Mental.
24-horas a los servicios de la comunidad

www.lacounty.info

800-339-6993

<p><u>Los Ángeles</u> (323) 686-0950</p>	<p><u>Valle de San Fernando</u> (818) 501-4447</p>	<p><u>Sur Bahía/Long Beach</u> (310) 603-8962</p>
<p><u>San Gabriel</u> (626) 350-6833</p>	<p><u>Burbank/Glendale</u> (818) 956-1100</p>	<p><u>Aeropuerto de Los Ángeles</u> (310) 671-7464</p>
<p><u>TDD para sordos</u> (800) 660-4026</p>	<p><u>Oeste de Los Ángeles</u> (310) 551-2929</p>	<p><u>Otras Áreas del Condado</u> (800) 339-6993</p>

ASUNTOS de CORTE Y VIVIENDA

CORTE SUPERIOR

110 N. Grand Avenue
Los Ángeles, CA 90012
Información General
(213) 974-6135
8:30am - 4:30pm
www.lasuperiorcourt.org

Reclamos Menores

(Crto 429)
(213) 974-6131

Asistencia D.D.

(Crto 220)
(213) 613-2760
(Para Inquilinos)

Demanda de Desahucio

(213) 974-6140 (Crto.112)
(213) 974-7802 (Crto 102)
(Para Propietarios)

Consejeros de Reclamos Menores

500 W. Temple, Cuarto B-96
Los Ángeles, CA 90012
(213) 974-9759

Mensaje Grabado de 24 Horas. Información
de Procedimiento Solamente. No Hay
Consejo Legal.

Fiscal Municipal / Acusador Público

200 N. Main St., Cuarto 1600
City Hall East, Los Ángeles, CA 90012
Audiencia y prosecución, aplicación de
Ordenanza

Info. General
(213) 485-6370

Sección de Vivienda
(213) 485-4544

INNER CITY LAW CENTER

1325 E. 7th St.
Los Ángeles, CA 90021
(213) 891-2880
Ayuda Legal con Asuntos de Habitabilidad de Unidades de Alquiler

El Condado de Los Angeles

El Secretario del Condado/Encargado del Registro-Archivo

12400 Imperial Highway
Norwalk, CA 90650
(562) 462-2133/(562) 462-2125

www.lavote.net

ARCHIVOS O COPIAS DE BIENES RAICES Y ARCHIVOS DEL CONDADO PARA LAS
ESCRITURAS DE PROPIEDADES

CONSEJEROS de VIVIENDAS EQUITATIVAS

Quejas de discriminación en unidades de alquiler, préstamo de ventas de casa y aseguranzas. Las leyes federales y del el estado de California prohíben discriminación sobre:

Raza, Origen Nacional, Ascendencia, Color, Religion, Estado Familiar, Edad, Género, Orientación Sexual, Estado Civil, Incapacidad mental ó física (incluyendo VIH & SIDA), Acoso y Violencia, y otra razones arbitrarias

PARA MÁS INFORMACIÓN Ó ARCHIVAR UNA QUEJA FORMAL SOBRE DISCRIMINACIÓN LLAMEN: **(800) 477-5977**

Centro De Derechos De Vivienda: Departamento De Vivienda y Empleo Equitativo

520 South Virgil Ave., Suite 400

Los Angeles, CA 90020

(213) 387-8400

Fax (213) 381-8555

www.hrc-la.org

Oficina De Vivienda en el Distrito De L.A.

611 West Sixth Street, Suite 1510

Los Angeles, CA 90017

Informacion:

Telefono: (213) 439-6703

Sin cobro: (800) 233-3212

Otros servicios:

- Consultas y classes para dueños de propiedad, gerentes, agentes inmobiliarios, prestamistas y otros abastecedores de viviendas.
- Remedios para quejas válidas de viviendas equitativa,s incluso conciliación, remedios legales, y referencias administrativas hacia agencias estatales y federales.
- Información pública y entrenamiento en derechos de viviendas equitativas
- Orientación de préstamo predadora y referencias.

O puede llamar a la Oficina de Consejeros de Vivienda Equitativa en su area:

Fundacion the vivienda equitative:

(Sirviendo la area en Sur y Centro de Los Angeles incluyendo la Bahía del Sur) llamen:

(213) 295-3302

(Sirviendo Lynwood, Downey
Paramount, Compton, Norwalk,
Huntington Park, South Gate,
Gardena, Long Beach)

(562) 901-0808

Consilio de Vivienda Equitativa del Valle de San Fernando (818) 373-1185

REFERENCIAS LEGALES

Favor de Tomar en Cuenta que estos números son Información Pública y que debe Verificar con las Agencias el Costo y Clase de Servicio Disponible.

AYUDA LEGAL por LA ASOCIACIÓN de la BARRA de ABOGADOS del CONDADO de LOS ÁNGELES

Provee Consejos y Referencias Legales para Personas de Bajos Recursos Calificados por Pautas Federales.

www.lacba.org

Los Ángeles.(213) 627-2727
 Valle de San Fernando. (818) 227-0490

<p style="text-align: center;"><u>Los Ángeles</u> 1550 W. 8th Street Los Ángeles, CA 90017 (800) 499-1162 www.lafla.org</p>	<p style="text-align: center;"><u>Elderline</u> Para Personas de Mayor Edad Por La Barra de Abogados del Condado de Los Angeles P.O. Box 55020 Los Ángeles, CA 90055 (213) 896-6590 L-V 9-12</p>
<p style="text-align: center;"><u>Este de Los Ángeles</u> 5228 Whittier Blvd. Los Ángeles, CA 90022 (800) 399-4529 (800) 675-4332</p>	<p style="text-align: center;"><u>Sur Central</u> 8601 S. Broadway Los Ángeles, CA 90003 (800) 499-1168</p>
<p style="text-align: center;"><u>Compton</u> 725 W. Rosecrans Compton, CA 90222 (310) 638-6194</p>	<p style="text-align: center;"><u>Long Beach</u> 110 Pine Avenue, Suite 420 Long Beach, CA 90802 (562) 435-3501</p>
<p style="text-align: center;"><u>Norwalk</u> 11834 E. Firestone Blvd. Norwalk, CA 90241 (562) 864-9935</p>	<p style="text-align: center;"><u>Valle de San Fernando</u> 13327 Van Nuys Blvd. Pacoima, CA 91331 (818) 896-5211</p>

CENTROS de ASISTENCIA LEGAL

<p><u>Centro de Ley y Justicia de Los Angeles</u> 1241 S. Soto St., Ste 102 Los Angeles, CA 90023 (323) 980-3500 www.laclj.org</p>	<p><u>Servicio de los Defensores de la Salud Mental</u> 3255 Wilshire Blvd., Suite 902 Los Ángeles, CA 90010 (213) 389-2077</p>	<p><u>Fundación de Ayuda Legal de Los Angeles</u> 1550 W. 8th Street Los Ángeles, CA 90017 (800) 499-1162 LINEA DIRECTA PARA INQUILINOS TRANCADOS</p>
--	---	--

ASISTENCIA CON DESALOJOS

<p><u>CENTRO de PROTECCIÓN CONTRA DESALOJOS de AYUDA LEGAL</u> 1550 W. 8th Street Los Angeles, CA 90017 (800) 499-1162 (213) 487-7609 www.lafla.org Personas de Bajos Recursos, Ordenes de Juicio, Demanda de Desahucio, Cierre Illegal de Unidad de Alquiler</p>	<p><u>CONDADO de LOS ÁNGELES LÍNEA de INFORMACIÓN CAMBIO ILLEGAL de CERRADURAS (Lockout Hotline)</u> 1125 W. Sixth St., Ste. 300 Los Angeles, CA 90017 (213) 481-0134 Desalojo ilegal y Notas Para Vacar Cobro basado en ingresos Abierto Lunes-Viernes 9:00 AM - 5:00 PM</p>	
---	--	--

REFERENCIAS LEGALES ADICIONALES

Agencias Sirviendo a Personas Incapacitadas y de Bajos Ingresos.
Favor de Verificar el Tipo de Servicio.

<p><u>Bet Tzedek Legal Services</u> www.bettzedek.org</p> <p>145 So. Fairfax Ave., Cto. 200 Los Angeles, CA 90036 (323) 939-0506 L-V 9:00 A.M. - 12:00 P.M.</p> <p>12821 Victory Blvd. No. Hollywood, CA 91606 (818) 769-0136 L-V 9:00 A.M. - 12:00 P.M.</p>	
<p><u>Centro de Ley del Oeste Para Derechos de Los Incapacitados</u> (Western Law Center for Disability Rights) 919 S. Albany FH-214 Los Angeles, CA 90015 Litigio: (213) 736-1031 Centro de Mediación: (213) 736-8104</p>	<p><u>Servicio de Referencia de Abogados</u> (Lawyer Referral Service) 1175 E. Garvey Ave., Cto. 105 Covina, CA 91724 (626) 795-5641 9:00AM - 4:30PM Cobro de \$35.00 para Referencia a Abogado y ½ Hora Consulta con Abogado.</p>
<p><u>EL PROYECTO DE MEJORA DE VIVIENDAS DE LA FUNDACIÓN DE ASISTENCIA LEGAL DE LOS ÁNGELES</u> 1102 CRENSHAW BLVD. LOS ANGELES, CA 90019 (323) 801-7989 LEY DE FAMILIA, LEY DE CONSUMIDOR, PRÉSTAMO PREDATORIO, REMATES, FORJÓ DE TITULOS</p>	
<p><u>RED DE DEFENSA CONTRA EL DESALOJO</u> (Eviction Defense Network) 1930 W. WILSHIRE BLVD., SUITE 208 LOS ANGELES, CA 90057 (213)385-8112, FAX (213) 385-8181 WWW.EVICTIONDEFENSENETWORK.ORG NINGÚN CONSEJO TELEFÓNICO. LUNES A VIERNES 9 A.M.-7 P.M., SABADOS 10 A.M. 0 3:00P.M. PRIMERO VIENE, PRIMERO SERVIDO.</p>	

SERVICIOS de MEDIACIÓN

Provee Una Tercera Persona Imparcial para Asistir y Hacer Convenios Durante Disputas Entre Inquilinos y Arrendadores. No Son Abogados.

<p><u>Programa Comunitario de Mediación</u> (Community Mediation Program) 3304 Pico Blvd., Cuarto B Santa Mónica, CA 90405 (213) 896-6533 L-V 9-5pm www.nafcm.org</p>	<p><u>Programa de la Resolución de la Disputa del Condado de Los Ángeles</u> (213) 485-8324 Servicio Gratis de Información, Referencias, y Asistencia de Mediación.</p>
<p><u>Centro de Ley del Oeste para los Derechos de Los Incapacitados</u> (Western Law Center for Disability Rights) Centro de Mediación: (213) 736-8104</p>	<p><u>Centro de Mediación y Resolución de Disputas Asiático Pacífico-Americano</u> (Asian Pacific-American Mediation Resolution Center) 1145 Wilshire Blvd., Crto 100 Los Angeles, CA 90017 (213) 250-8190 L-V 9am-5pm</p>

SERVICIOS PARA INQUILINOS

<p><u>Centro de Acción para Inquilinos del Oeste</u> (Westside Tenant Action Center) 318 Lincoln Blvd., Suite 25 Venice, CA 90291 (310) 399-9255 Ma-Mi 7PM-8PM Sab., 1-4PM Donación de \$25 Ayuda para Inquilinos viviendo en el Condado de Los Ángeles. Consultas, Defensa Contra Desalojos, y Información de Control de Alquiler.</p>	<p><u>Coalición para Supervivencia Económica</u> (Coalition for Economic Survival) 514 Shatto Place, Suite 270 Los Angeles, CA 90020 (213) 252-4411; fax 213-252-4422 Provee Consejos, Asiste en Organizar Asociaciones de Inquilinos, Talleres Semanales, Servicios Gratis.</p>
<p><u>Inquilinos Unidos</u> 660 Bonnie Brae Los Ángeles, CA 90057 (213) 483-7497 Provee Información y Apoyo para Inquilinos Latinos de Bajos Ingresos. Asiste en Organizar Asociaciones de Inquilinos Contra Condiciones Inferiores de Vivienda</p>	<p><u>La Junta de Impuestos Franquiciados (Franchise Tax Board)</u> 300 S. Spring St., Cto. 5704 Los Ángeles, CA 90017 (800) 852-5711 www.ftb.ca.gov Reembolso de Alquiler para personas de 62 o más años de Edad, Ciego o Incapacitado. Solicite entre las fechas del 16 de mayo y el 2 de septiembre de cada año para obtener un reembolso.</p>

SERVICIOS PARA DUEÑOS DE PROPIEDAD

La Liga para Dueños de Casas Móviles en el Estado de Oro (Golden State Mobile Home Owners League)

P.O. Box 876
Garden Grove, CA 92642
(800) 888-1727 (714) 826-4071

Provee Información y Servicios Legales
para Miembros

El Defensor de Pueblo de Casas Móviles para el Departamento de Estado (State Department Mobile Home Ombudsman)

P.O. Box 31
Sacramento, CA 95812
(800) 952-5275 Informacion
(800) 952-8356 Registros y Titulos

Agencia Administrativa Trabajando en Asuntos de Casas Móviles.

La Asociación de Propietarios de Los Ángeles

www.aagla.org

Oeste

12012 Wilshire Blvd., #104
Los Ángeles, CA 90025
(213) 820-7651

Principal

621 S. Westmoreland
Los Ángeles, CA 90005
(213) 384-4131

Valle De San Fernando

18520 Burbank Blvd., # 101
Tarzana, CA 91356
Telefono: (818) 780-5611

Sur Bahia

17707 Crenshaw Blvd., #230
Torrance, CA 90504
(310) 532-9245

Abogados Disponibles, Formularios, Consejo Gratis, Servicios Solo a Miembros.

ASOCIACIÓN DE DUEÑOS DE APARTAMENTOS DEL SUR DE CALIFORNIA

(APARTMENT OWNERS ASSOCIATION OF SOUTHERN CALIFORNIA)

www.aoausa.com

Valle de San Fernando

6445 Sepulveda Blvd Cto 300
Van Nuys, CA 91411
(818) 988-9200

Los Angeles/Wilshire

5455 Wilshire Bl., #1009
Los Angeles, CA 90036
(323) 937-8811

Bahia del Sur

4611 E. Anaheim, #A
Long Beach, CA 90804
(562) 597-2422

Empresa no lucrativa .

\$75 por cada año \$2.00 por cada unidad (No relación con la assoc. de apto. de L.A.). Provee una revista y ayuda con comprobaciones de crédito

La Asociación de Apartamentos

14550 Archwood Street
Van Nuys, CA 91405
(818) 374-3240

WWW.DFEH.CA.GOV

REFUGIOS

EL CENTRO DE ACESO WEINGART DE LOS ÁNGELES: PROVEE INFORMACIÓN Y SERVICIOS DE REFERENCIAS A LAS PERSONAS QUE SON SIN TECHO O LAS QUE ESTÁN EN PELIGRO DE SER SIN TECHO

506 S. Main St., Los Ángeles, CA 90013

(213) 624-3370

COMIDA Y ROPA

EL MINISTERIO SKIDROW DEL OESTE DE LOS ÁNGELES: PROVEE ROPA Y COMIDA (SI ESTÁN DISPONIBLES, FAVOR DE LLAMAR PRIMERO)

(323) 733-8300 Ext. 223

El Departamento de Trabajo Público

Operación para Borrar y Limpiar (Operation Clean Sweep)/Un programa para remover grafiti (A Graffiti Removal Program) (800) 611-CITY

LOS SERVICIOS DEL DEPTO. DE VIVIENDAS DE LA CIUDAD DE LOS ANGELES

LA LINEA DE EMERGENCIA DE INFORMACIÓN PÚBLICA: (866) 557-RENT OR (866) 557-7368	LA SECCIÓN DE REGISTRACIÓN: (877) 614-6873 OR (213) 808-8900
EL PROGRAMA DE CUENTAS DE RENTA EN DEPÓSITO (REAP): (213) 808-8500 UMP-EL PROGRAMA PARA EL MANTENIMIENTO DE UTILIDADES (213) 808-8500 EL PROGRAMA PARA REPARACIONES URGENTES (213) 808-8500 PROGRAMA DE PRESERVACION DE VECINDAD (BAJO INTERESE PRÉSTAMOS DE REHABILITACIÓN) (213) 808-8802	AUDIENCIAS (213) 808-8681 RAC-COMISIÓN DE AJUSTE DE RENTAS (213) 808-8837 PROGRAMA D E FINANZA PARA CONSTRUCTION THE APARTAMENTOS ECONÓMICOS (213) 808-8947 SOBRESUELDO DE DENSIDAD 213-808-8941 PROGRAMA DE ELIMINACIÓN DE PLOMO 213-808-8935
EL PROGRAMA PARA LOS COMPRADORES E HIPOTECAS (213) 808-8800 EL DESARROLLO DE VIVIENDAS (213) 808-8957	HANDY WORKER PROGRAM - TRABAJADORS PARA PERSONAS MAYORES DE EDAD E INCAPACITADAS -- (SERVICIOS DE EMERGENCIA PARA TRABAJOS QUE NO REQUIEREN PERMISOS) PARA CALIFICAR INGRESOS MUY BAJOS A MODERADOS (213) 808-8806

EL PROGRAMA PARA PRESTAMOS REHABILITADOS (NPP/HELP) (213) 808-8979	OPORTUNIDADES PARA PERSONAS CON SIDA (HOPWA) (213) 808-8805
EL PROGRAMA PARA HOGARES DE VIOLENCIA DOMÉSTICA (ASISTENCIA FINANCIERA A LAS ORGANIZACIONES NO LUCRATIVAS ORGANIZATIONS) (213) 808-8952	COMISIÓN PARA EL ESTADO DE MUJERES 200 N. SPRING ST., RM 2111, LA CA 90012 (213) 485-6533

(#32ABulletinReferral Information -JANUARY 12, 2007-MI)